

シリーズ申請でない場合

## 化粧品等証明書交付申請書（中華人民共和国向け）

事項	ア．医薬品又は医薬部外品の製造販売承認の内容（輸出届出内容）に関する事項 <input checked="" type="checkbox"/> イ．化粧品の製品内容（輸出届出内容）に関する事項
製品名	コウギョウカイ パーリィ エモリエント (KOGYOKAI PEARLY EMOLLIENT)
製造販売業者又は製造所の名称	工業会化粧品株式会社
製造販売業者又は製造所の所在地	東京都港区虎ノ門5 - 1 - 5
証明書提出国（部数）	中華人民共和国（和文： 0部、英文： 1部）
備考	「参考事項」(例) 化粧品製造販売届書 輸出用化粧品製造届書

上記により、別添の証明書の交付を申請します。

平成17年 8月 1日

住所： 東京都港区虎ノ門5 - 1 - 5

氏名： 工業会化粧品株式会社

代表取締役社長

印

厚生労働省 医薬食品局審査管理課長 殿

シリーズ申請でない場合

**日本国厚生労働省**

Ministry of Health, Labour and Welfare  
Japanese Government

2-2, 1-Chome, kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916, JAPAN

証 明 書  
CERTIFICATE

日本国厚生労働省は、工業会化粧品株式会社、日本国東京都港区虎ノ門5 - 1 - 5 によって製造された下記化粧品が、日本国薬事法の規定に準拠して、厚生労働省の監督のもとに製造されているものであることを証明します。なお、下記製品の B S E に関する証明は別添のとおりである。

It is hereby certified that the following cosmetic product manufactured by KOGYOKAI Cosmetics, Ltd, 5-1-5 Toranomom, Minato-ku, Tokyo, Japan is subject to our supervision as stipulated in the Pharmaceutical Affairs Law of Japan. The verification of BSE pertinent to the following product is hereby attached.

製品名 :

Product:

KOGYOKAI PEARLY EMOLLIENT

厚薬食 第 号

NO.

平成 年 月 日

Tokyo , Date:

厚生労働省医薬食品局審査管理課長

Name: Akira Kawahara

Director, Evaluation & Licensing Division,  
Pharmaceutical and Food Safety Bureau,  
Ministry of Health, Labour & Welfar

日本国厚生労働省

Ministry of Health, Labour and Welfare  
Japanese Government

2-2, 1-Chome, kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916, JAPAN

証 明 書  
CERTIFICATE

日本国厚生労働省は、工業会化粧品株式会社、日本国東京都港区虎ノ門5 - 1 - 5 によって製造販売された下記化粧品が、日本国薬事法の規定に準拠して、厚生労働省の監督のもとに製造され、かつ、日本国内において販売することを認められているものであることを証明します。なお、下記製品の B S E に関する証明は別添のとおりである。

It is hereby certified that the following cosmetic product marketed by KOGYOKAI Cosmetics, Ltd, 5-1-5 Toranomon, Minato-ku, Tokyo, Japan is manufactured subject to our supervision as stipulated in the Pharmaceutical Affairs Law of Japan and is allowed to be sold in Japan. The verification of BSE pertinent to the following product is hereby attached.

製品名 :

Product:

KOGYOKAI PEARLY EMOLLIENT

厚薬食 第 号

NO.

平成 年 月 日

Tokyo , Date:

厚生労働省医薬食品局審査管理課長

Name: Akira Kawahara

Director, Evaluation & Licensing Division,  
Pharmaceutical and Food Safety Bureau,  
Ministry of Health, Labour & Welfare

**日本国厚生労働省**

Ministry of Health, Labour and Welfare

Japanese Government

2-2, 1-Chome, kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916, JAPAN

証 明 書  
CERTIFICATE

日本国厚生労働省は、工業会化粧品株式会社、日本国東京都港区虎ノ門5 - 1 - 5 によって輸出された下記化粧品が、日本国薬事法の規定に準拠して、厚生労働省の監督のもとに製造されているものであることを証明します。なお、下記製品の B S E に関する証明は別添のとおりである。

It is hereby certified that the following cosmetic product exported by KOGYOKAI Cosmetics, Ltd, 5-1-5 Toranomom, Minato-ku, Tokyo, Japan is manufactured subject to our supervision as stipulated in the Pharmaceutical Affairs Law of Japan. The verification of BSE pertinent to the following product is hereby attached.

製品名 :

Product:

KOGYOKAI PEARLY EMOLLIENT

厚薬食 第 号

NO.

平成 年 月 日

Tokyo , Date:

厚生労働省医薬食品局審査管理課長

Name: Akira Kawahara

Director, Evaluation & Licensing Division,

Pharmaceutical and Food Safety Bureau,

Ministry of Health, Labour & Welfare

シリーズ申請でない場合

## 日本国厚生労働省

Ministry of Health, Labour and Welfare, Japanese Government

No.	Name of product	Name of Manufacturer (Marketing approval holder)
1	KOGYOKAI PEARLY EMOLLIENT	KOGYOKAI Cosmetics Ltd

Date:

This is to verify that the above-mentioned cosmetic product does not contain any ingredients of materials classified under List I & II appended to the Public Notification 2002 No. 3. of Department of Health, People's Republic of China.

Name: Akira Kawahara  
Director, Evaluation & Licensing Division, Pharmaceutical and Food Safety Bureau,  
Ministry of Health, Labour & Welfare

## シリーズ申請でない場合

製品に使用される全成分リスト（化粧品においては、全成分表示に対応するすべての成分につき記載すること。）

製品名：コウギョウカイ パーリィ エモリエント

(KOGYOKAI PEARLY EMOLLIENT)

番号	成分名	牛・羊由来成分の該当性の有無	で「あり」に該当する場合				備考 3
			当該成分を使用している申請者の保有する医薬品等の承認番号 1、又は、(独)製品評価技術基盤機構の品質証明確認書番号 2	原産国	部位	処理方法	
1	ジプロピレングリコール	無					
2	グリセリン	無					
3	メチルグルセス - 20	無					
4	1,3 - ブチレングリコール	無					
5	PEG - 60 水添ヒマシ油	無					
6	オトギリソウエキス	無					
7	ニンジンエキス	無					
8	セージエキス	無					
9	クエン酸	無					
10	クエン酸ナトリウム	無					
11	エタノール	無					
12	エデト酸塩	無					
13	ヒアルロン酸ナトリウム	無					類、鶏
14	コラーゲン	無					類、鮭
15	パラベン	無					
16	精製水	無					